



دانشگاه گیلان

معاونت پژوهش و فناوری

مرکز چاپ و انتشارات

باسمه تعالی

تاریخ:

شماره:

فرم پیشنهاد اثر

۱- مشخصات کلی اثر

الف- مشخصات اثر:

تصنیف تألیف تصحیح انتقادی تدوین ترجمه سایر

عنوان اثر به فارسی:

عنوان اثر به زبان اصلی (برای آثار ترجمه شده):

مؤلف اثر (به زبان اصلی): زبان اصلی اثر: نوبت چاپ اثر (به زبان اصلی):

اگر اثر پیشنهادی ترجمه است آیا آخرین ویرایش اثر می باشد؟ بلی خیر

تاریخ اولین چاپ: تاریخ آخرین چاپ: تعداد صفحات اثر:

نام ناشر: دولتی دانشگاهی دانشگاه شاهد سایر

* اطلاعات اینترنتی کتاب ضمیمه فرم شود.

ب- مشخصات نویسندگان (مؤلف یا مترجم):

نویسنده سوم	نویسنده دوم	نویسنده مسئول (اول)		
			نام و نام خانوادگی	
			آخرین مدرک تحصیلی	
			تخصص و رشته	
			گرایش	
			کارشناسی	دانشگاه محل تحصیل
			کارشناسی ارشد (دکتری حرفه ای)	
			دکتری تخصصی	
			سال شروع و پایان تحصیل	
			از سال	تا سال

ج- آثار منتشر شده نویسندگان:

لطفاً تعداد کتبی که با همکاری شما منتشر شده است را ذکر فرمایید.

ردیف	نام صاحب اثر	عنوان اثر	زبان اثر	زبان اصلی اثر	تألیف	ترجمه	ویرایش	شمارگان	سال انتشار	محل انتشار	ناشر

۲- موضوع اصلی و فرعی اثر:

الف) موضوع اصلی اثر:

علوم پایه علوم انسانی علوم پزشکی علوم کشاورزی علوم فنی و مهندسی هنر و معماری سایر

ب) زمینه‌های تخصصی اثر:

ج) میزان ارتباط موضوع با رشته تخصصی نویسنده مسئول: زیاد متوسط کم

توضیح:

۲-۱- معرفی اجمالی اثر (موضوع فصل‌ها):

.....
.....
.....
.....

۲-۲- هدف نویسندگان از پیشنهاد اثر جهت چاپ:

۲-۳- ویژگی‌های اثر:

الف. نوع اثر: مرجع درسی کمک‌درسی کاربردی عمومی

ب. اگر کتاب درسی یا کمک‌درسی است مشخص کنید برای کدام مقطع تحصیلی مناسب است؟

کاردانی کارشناسی کارشناسی ارشد دکتری حرفه‌ای دکتری تخصصی

(یک نسخه سرفصل مصوب درس مربوطه را به پیوست ارسال نمایید)

۲-۴- آیا آثار مشابه این اثر در زبان فارسی وجود دارد؟ لطفاً در صورت مثبت بودن پاسخ نام ببرید.

۲-۵- در صورت وجود آثار مشابه در زبان فارسی، وجه تمایز این اثر نسبت به آثار موجود را ذکر فرمایید.

۳- نام شخصیت‌های علمی صاحب نظر در زمینه اثر را ذکر بفرمایید.

ردیف	نام و نام خانوادگی	سمت	مرتبه دانشگاهی	آدرس کامل	تلفن
۱					
۲					
۳					
۴					
۵					
۶					

۴- تعاریف آئین‌نامه ارتقاء

- ۱- **تصنیف:** نوعی از تالیف کتاب مشتمل بر مجموعه‌ای است که حداقل ۲۰٪ آن براساس دیدگاه‌های جدید و نوآوری‌های علمی نویسنده یا نویسندگان، تدوین همراه با تحلیل یا نقد دیدگاه‌های دیگران در یک موضوع مشخص می‌باشد، هر چند که ممکن است آنها را قبلاً در مقالات خود منتشر کرده باشند.
- ۲- **تألیف:** نوعی از تدوین کتاب مشتمل بر مجموعه‌ای از داده‌های علمی و نظریات پذیرفته شده است که بر اساس تحلیل جدید و یا ترکیب مبتکرانه ساماندهی می‌شود و معمولاً توأم با نقد و یا نتیجه‌گیری است.
- ۳- **تصحیح انتقادی:** عبارتست از معرفی نسخه - بدل‌های موجود در جهان، تشخیص صحیح‌ترین و نزدیک‌ترین نسخه به زمان حیات مؤلف، ارائه روش تحقیق، شرح و توضیح مستندات متن، ذکر مأخذ و منابع مورد استفاده با استناد به شواهد و کتاب‌شناسی آن، تکمیل نقایص چه در عبارت و چه در محتوی و داوری در بهترین برداشت و نظایر آن.
- ۴- **تدوین:** مطالب یا داده‌هایی هدفمند و منسجم است که از منابع مختلف تهیه و در یک مجموعه گردآوری می‌شود.

نشانی و تلفن محل کار صاحب اثر:

نشانی و تلفن منزل صاحب اثر:

آدرس پست الکترونیک:

نام، نام خانوادگی و

امضاء نویسنده مسئول

تاریخ

۵- اظهار نظر مدیر گروه:

۱-۵- موضوع و محتوای اثر با رشته صاحب اثر

ارتباط مستقیم دارد ارتباط غیرمستقیم دارد ارتباط ندارد

۲-۵- ارتباط اثر با اهداف پژوهشی، آموزشی گروه را چگونه ارزیابی می‌کنید؟

.....
.....

۳-۵- اثر چه کاربردی دارد؟

درسی کمک درسی مرجع عمومی

۴-۵- اگر کتاب حاضر درسی است برای چه مقطع یا مقاطعی قابل استفاده است؟

کاردانی کارشناسی کارشناسی ارشد دکتری

۵-۵- در صورتی که اثر درسی است محتوای اثر با سرفصل درسی مربوطه چقدر مطابقت دارد؟

بیش از ۸۰٪ بین ۶۰-۸۰٪ کم‌تر از ۵۰٪

۶-۵- کیفیت این اثر را در مقایسه با آثار مشابه در زبان فارسی چگونه ارزیابی می‌کنید؟

بالاتر برابر پایین‌تر

۷-۵- شما اثر را در کدام یک از گروه‌های زیر ارزیابی می‌کنید؟

تصنیف تألیف تصحیح انتقادی تدوین ترجمه سایر

۸-۵- آیا در سایر دستاوردهای پژوهشی نویسنده شامل مقاله، طرح تحقیقاتی، پایان‌نامه و..... عنوان مشابه این کتاب وجود دارد؟ در صورت مثبت بودن پاسخ توضیح داده شود.

۹-۵- براساس ارزیابی جنابعالی امتیاز اثر از ۱۰۰ چه میزانی می‌باشد؟

۱۰-۵- نام و نام خانوادگی رتبه علمی

رشته گرایش سمت:

تاریخ

۶- اظهار نظر عضو هیأت علمی هم رشته صاحب اثر

۱-۶- موضوع و محتوای اثر با رشته صاحب اثر

ارتباط مستقیم دارد ارتباط غیرمستقیم دارد ارتباط ندارد

۲-۶- ارتباط اثر با اهداف پژوهشی، آموزشی گروه را چگونه ارزیابی می کنید؟

.....
.....

۳-۶- اثر چه کاربردی دارد؟

درسی کمک درسی مرجع عمومی

۴-۶- اگر کتاب حاضر درسی است برای چه مقطع یا مقاطعی قابل استفاده است؟

کاردانی کارشناسی کارشناسی ارشد دکتری

۵-۶- در صورتی که اثر درسی است محتوای اثر با سرفصل درسی مربوطه چقدر مطابقت دارد؟

بیش از ۸۰٪ بین ۶۰-۸۰٪ کم تر از ۵۰٪

۶-۶- کیفیت این اثر را در مقایسه با آثار مشابه در زبان فارسی چگونه ارزیابی می کنید؟

بالاتر برابر پایین تر

۷-۶- شما اثر را در کدام یک از گروه های زیر ارزیابی می کنید؟

تصنیف تألیف تصحیح انتقادی تدوین ترجمه سایر

۸-۶- براساس ارزیابی جنابعالی امتیاز اثر از ۱۰۰ چه میزانی می باشد؟

۹-۶- نام و نام خانوادگی رتبه علمی

رشته گرایش سمت:

تاریخ

۷- اظهار نظر معاون پژوهش و فناوری دانشکده:

۱-۷- براساس ارزیابی جنابعالی امتیاز اثر از ۱۰۰ چه میزانی می باشد؟

۲-۷- آیا در سایر دستاوردهای پژوهشی نویسنده شامل مقاله، طرح تحقیقاتی، پایان نامه و....عنوان مشابه این کتاب وجود دارد؟ در صورت مثبت بودن پاسخ توضیح داده شود.

۳-۷- فرم ها مورد بررسی قرار گرفت و صحت موارد فوق مورد تأیید است مورد تأیید نیست

نام و نام خانوادگی رتبه علمی رشته گرایش

تاریخ

امضاء معاون پژوهش و فناوری دانشکده



دانشگاه شاهرود

معاونت پژوهش و فناوری

مرکز چاپ و انتشارات

فرم شماره ۱

باسمه تعالی

تاریخ:

شماره:

فرم درخواست امتیاز آثار منتشر شده توسط ناشرین خارج از دانشگاه

۱- مشخصات کلی اثر

الف- مشخصات اثر:

تصنیف تألیف تصحیح انتقادی تدوین ترجمه سایر

عنوان اثر به فارسی:

عنوان اثر به زبان اصلی (برای آثار ترجمه شده):

مؤلف اثر (به زبان اصلی): زبان اصلی اثر: نوبت چاپ اثر (به زبان اصلی):

اگر اثر پیشنهادی ترجمه است آیا آخرین ویرایش اثر می باشد؟ بلی خیر

تاریخ اولین چاپ: تاریخ آخرین چاپ: تعداد صفحات اثر:

نام ناشر: دولتی دانشگاهی دانشگاه شاهد سایر

* اطلاعات اینترنتی کتاب ضمیمه فرم شود.

ب- مشخصات نویسندگان (مؤلف یا مترجم):

نویسنده سوم	نویسنده دوم	نویسنده مسئول (اول)		
			نام و نام خانوادگی	
			آخرین مدرک تحصیلی	
			تخصص و رشته	
			گرایش	
			کارشناسی	دانشگاه محل
			کارشناسی ارشد (دکتری حرفه ای)	
			دکتری تخصصی	تحصیل
			سال شروع و پایان تحصیل	
			از سال	
			تا سال	

ج- آثار منتشر شده نویسندگان:

لطفاً تعداد کتبی که با همکاری شما منتشر شده است را ذکر فرمایید.

ردیف	نام صاحب اثر	عنوان اثر	زبان اثر	زبان اصلی اثر	تألیف	ترجمه	ویرایش	شمارگان	سال انتشار	محل انتشار	ناشر

۲- موضوع اصلی و فرعی اثر:

الف) موضوع اصلی اثر:

علوم پایه علوم انسانی علوم پزشکی علوم کشاورزی علوم فنی و مهندسی هنر و معماری سایر

ب) زمینه‌های تخصصی اثر:

ج) میزان ارتباط موضوع با رشته تخصصی نویسنده‌مسئول: زیاد متوسط کم

توضیح:

۲-۱- معرفی اجمالی اثر (موضوع فصل‌ها):

.....

.....

.....

.....

۲-۲- هدف نویسندگان از پیشنهاد اثر جهت چاپ:

۲-۳- ویژگی‌های اثر:

الف. نوع اثر: مرجع درسی کمک‌درسی کاربردی عمومی

ب. اگر کتاب درسی یا کمک‌درسی است مشخص کنید برای کدام مقطع تحصیلی مناسب است؟

کاردانی کارشناسی کارشناسی ارشد دکتری حرفه‌ای دکتری تخصصی

(یک نسخه سرفصل مصوب درس مربوطه را به پیوست ارسال نمایید)

۲-۴- آیا آثار مشابه این اثر در زبان فارسی وجود دارد؟ لطفاً در صورت مثبت بودن پاسخ نام ببرید.

۲-۵- در صورت وجود آثار مشابه در زبان فارسی، وجه تمایز این اثر نسبت به آثار موجود را ذکر فرمایید.

۳- نام شش نفر از شخصیت‌های علمی صاحب نظر در زمینه اثر را ذکر فرمایید.

ردیف	نام و نام خانوادگی	سمت	مرتبه‌دانشگاهی	آدرس کامل	تلفن
۱					
۲					
۳					
۴					
۵					
۶					

۴- تعاریف آئین نامه ارتقاء

- ۱- **تصنیف:** نوعی از تالیف کتاب مشتمل بر مجموعه‌ای است که حداقل ۲۰٪ آن براساس دیدگاههای جدید و نوآوری‌های علمی نویسنده یا نویسندگان، تدوین همراه با تحلیل یا نقد دیدگاههای دیگران در یک موضوع مشخص می‌باشد، هر چند که ممکن است آنها را قبلاً در مقالات خود منتشر کرده باشند.
- ۲- **تألیف:** نوعی از تدوین کتاب مشتمل بر مجموعه‌ای از داده‌های علمی و نظریات پذیرفته شده است که بر اساس تحلیل جدید و یا ترکیب مبتکرانه ساماندهی می‌شود و معمولاً توأم با نقد و یا نتیجه‌گیری است.
- ۳- **تصحیح انتقادی:** عبارتست از معرفی نسخه - بدل‌های موجود در جهان، تشخیص صحیح‌ترین و نزدیک‌ترین نسخه به زمان حیات مؤلف، ارائه روش تحقیق، شرح و توضیح مستندات متن، ذکر مأخذ و منابع مورد استفاده با استناد به شواهد و کتاب‌شناسی آن، تکمیل نقایص چه در عبارت و چه در محتوی و داوری در بهترین برداشت و نظایر آن.
- ۴- **تدوین:** مطالب یا داده‌هایی هدفمند و منسجم است که از منابع مختلف تهیه و در یک مجموعه گردآوری می‌شود.

نشانی و تلفن محل کار صاحب اثر:

نشانی و تلفن منزل صاحب اثر:

آدرس پست الکترونیک:

نام، نام خانوادگی و

امضاء نویسنده مسئول

تاریخ

۵- اظهار نظر معاون پژوهش و فناوری دانشکده:

۱-۵- براساس ارزیابی جنابعالی امتیاز اثر از ۱۰۰ چه میزانی می باشد؟

۲-۵- آیا در سایر دستاوردهای پژوهشی نویسنده شامل مقاله، طرح تحقیقاتی، پایان نامه و....عنوان مشابه این کتاب وجود دارد؟ در صورت مثبت بودن پاسخ توضیح داده شود.

۳-۵- فرم ها مورد بررسی قرار گرفت و صحت موارد فوق مورد تأیید است مورد تأیید نیست

نام و نام خانوادگی رتبه علمی رشته گرایش

تاریخ

امضاء معاون پژوهش و فناوری دانشکده

پرسشنامه ارزیابی کتاب
(جهت تخصیص امتیاز)

عنوان کتاب			
الف: مشخصات بررسی کننده کتاب			
نام و نام خانوادگی:		سمت:	
نشانی کامل:		مرتبۀ دانشگاهی:	
تلفن:		تخصص:	
شماره حساب بانکی برای واریز حق از حمه		باتک	شعبه
		کد شعبه	

تعاریف (بر اساس آئین نامه ارتقاء):

- ۱- **تصنیف:** نوعی از تالیف کتاب مشتمل بر مجموعه‌ای است که حداقل ۲۰٪ آن بر اساس دیدگاه‌های جدید و نوآوری‌های علمی نویسنده یا نویسندگان، تدوین همراه با تحلیل یا نقد دیدگاه‌های دیگران در یک موضوع مشخص می‌باشد، هر چند که ممکن است آنها را قبلاً در مقالات خود منتشر کرده باشند.
- ۲- **تألیف:** نوعی از تدوین کتاب مشتمل بر مجموعه‌ای از داده‌های علمی و نظریات پذیرفته شده است که بر اساس تحلیل جدید و یا ترکیب مبتکرانه ساماندهی می‌شود و معمولاً توأم با نقد و یا نتیجه‌گیری است.
- ۳- **تصحیح انتقادی:** عبارتست از معرفی نسخه - بدل‌های موجود در جهان، تشخیص صحیح‌ترین و نزدیک‌ترین نسخه به زمان حیات مؤلف، ارائه روش تحقیق، شرح و توضیح مستندات متن، ذکر مأخذ و منابع مورد استفاده با استناد به شواهد و کتاب‌شناسی آن، تکمیل نقایص چه در عبارت و چه در محتوی و داوری در بهترین برداشت و نظایر آن.
- ۴- **تدوین:** مطالب یا داده‌هایی هدفمند و منسجم است که از منابع مختلف تهیه و در یک مجموعه گردآوری می‌شود.

* شما کتاب فوق را بر اساس تعاریف بالا در کدام یک از گروه‌های زیر ارزیابی می‌نمائید؟

تصنیف تألیف تصحیح انتقادی تدوین

* آیا قبلاً کتابی با همین عنوان یا محتوا به چاپ رسیده است؟ بلی خیر

ردیف	مورد	نحوه امتیازبندی			امتیاز
۱	اعتبار علمی و تازگی منابع مورد استفاده	متوسط (۲)	خوب (۵)	عالی (۸)	
۲	ذکر منابع مورد استفاده	متوسط (۲)	خوب (۵)	عالی (۸)	
۳	میزان هماهنگی و تناسب محتوای مطالب با عناوین فصل و کتاب	متوسط (۳)	خوب (۶)	عالی (۸)	
۴	قوت استدلال در پروراندن مطالب با توجه به هدف از نگارش کتاب	متوسط □	خوب □	عالی □	-----
۵	میزان صحت و دقت در معادل‌یابی اصطلاحات بیگانه و رعایت هماهنگی و یکنواختی در آن	متوسط (۲)	خوب (۵)	عالی (۸)	
۶	شیوایی نثر و سهولت درک متن	متوسط (۳)	خوب (۶)	عالی (۱۰)	
۷	مشخص کردن نکات مؤکد اثر (مشخص کردن حروف تیره و ایرانیک، ذکر معادل واژگان لاتین و ...)	خیر (۱)		بلی (۴)	
۸	کاربرد اثر	عمومی (۳)	کارشناسی (۶)	تحصیلات تکمیلی (۹)	
۹	نوع اثر	عمومی (۱)	کمک‌درسی (۳)	درسی (۶)	
۱۰	برتری کتاب نسبت به منابع فارسی موجود در کشور	متوسط □	خوب □	عالی □	-----
۱۱	کمیت محتوا (تعداد صفحات)	کمتر از ۲۰۰ (۵)	۲۰۰-۴۰۰ (۱۰)	۴۰۰ به بالا (۱۵)	
۱۲	کیفیت چاپ	متوسط (۳)	خوب (۵)	عالی (۸)	
		مجموع امتیازات			۸۴
۱۳	میزان طرح سؤال و تمرین در پایان هر فصل (در صورت نیاز)	متوسط (۳)	خوب (۵)	عالی (۸)	
۱۴	میزان به‌کارگیری روش‌های تصویری مانند جدول، نمودار و عکس (در صورت نیاز)	متوسط (۳)	خوب (۵)	عالی (۸)	
		مجموع امتیازات			۱۰۰
در مجموع کتاب فوق را چگونه ارزیابی می‌کنید؟ <input type="checkbox"/> ضعیف <input type="checkbox"/> متوسط <input type="checkbox"/> خوب <input type="checkbox"/> خیلی خوب <input type="checkbox"/> عالی					

امضاء داور:

تاریخ:

لطفاً فرم را پس از تکمیل به شماره فاکس نمایید.

شماره مستقیم مرکز چاپ و انتشارات دانشگاه : ۵۱۲۱۳۰۶۷



پرسشنامه ارزیابی کتاب (تألیف)
(جهت تخصیص امتیاز)

عنوان کتاب			
الف: مشخصات بررسی کننده کتاب			
نام و نام خانوادگی:		سمت:	
نشانی کامل:		مرتبه دانشگاهی:	
تلفن:		تخصص:	
شماره حساب بانکی برای واریز حق الزحمه		بانک	شعبه
		کد شعبه	

تعریف آئین نامه ارتقاء

کتاب چاپ شده که از طریق شورای انتشارات دانشگاه مربوطه تألیف و حاوی قسمتی از تجربیات نویسندگان یا نویسندگان بوده و بر حسب موضوع متناسب با برنامه آموزشی - پژوهشی و رشته تخصصی نویسندگان باشد.

- * آیا شما کتاب فوق را براساس تعریف بالا تألیف ارزیابی می‌نمائید؟ بلی خیر
- در صورتی که پاسخ شما منفی است، کتاب را در چه جایگاهی ارزیابی می‌نمائید؟
- * آیا قبلاً کتابی با همین عنوان یا محتوا به چاپ رسیده است؟ بلی خیر

ردیف	مورد	نحوه امتیاز					حد اکثر امتیاز	درصد کل امتیاز	امتیاز کسب شده
		عالی	خوب	متوسط	ضعیف	بسیار ضعیف			
۱	شیوایی نثر و سهولت درک متن	۳/۷۵	۳	۲	۱	۰/۵	۳/۷۵	۲۵٪	
۲	وجود واژه‌یاب (Index) و واژه‌نامه (Glossary در پایان کتاب)	بلی ۰/۷۵		خیر ۰			۰/۷۵	۵٪	
۳	تناسب مطالب کتاب با گروه مخاطب	۰/۷۵	۰/۵	خوب	متوسط ۰/۲۵	ضعیف ۰	۰/۷۵	۵٪	
۴	اعتبار علمی و تازگی و صحت و دقت منابع مورد استفاده	۱/۵	۱	خوب	متوسط ۰/۵	ضعیف ۰/۲۵	۱/۵	۱۰٪	
۵	میزان هماهنگی و تناسب محتوای مطالب با عناوین و فصول کتاب	۰/۷۵	۰/۵	خوب	متوسط ۰/۲۵	ضعیف ۰	۰/۷۵	۵٪	
۶	قوت استدلال در پروراندن مطالب با توجه به هدف نگارش کتاب	۱/۵	۱	خوب	متوسط ۰/۵	ضعیف ۰/۲۵	۱/۵	۱۰٪	
۷	میزان صحت و دقت در معادل‌یابی اصطلاحات بیگانه و رعایت هماهنگی	۰/۷۵	۰/۵	خوب	متوسط ۰/۲۵	ضعیف ۰	۰/۷۵	۵٪	
۸	کاربرد اثر در گروه مخاطب	درسی - مرجع ۱/۵		کمک درسی ۱	عمومی ۰/۵		۱/۵	۱۰٪	
۹	انتشارات دانشگاه یا ناشران معتبر دانشگاهی کشور	بلی ۱/۵		خیر ۰			۱/۵	۱۰٪	
۱۰	حجم کتاب	بیشتر از ۲۰۰ صفحه حد اکثر تا ۲/۲۵		کمتر از ۲۰۰ صفحه حد اکثر تا ۱/۵			۲/۲۵	۱۵٪	
جمع کل									
مجموع کتاب فوق را چگونه ارزیابی می‌کنید؟ <input type="checkbox"/> عالی <input type="checkbox"/> خیلی خوب <input type="checkbox"/> خوب <input type="checkbox"/> متوسط <input type="checkbox"/> ضعیف <input type="checkbox"/> خیر									

امضاء داور:

لطفاً فرم را پس از تکمیل به شماره ۵۱۲۱۳۵۴۹ فاکس نمایید.

تاریخ:



پرسشنامه ارزیابی کتاب (ترجمه)
(جهت تخصیص امتیاز)

الف: مشخصات بررسی کننده کتاب

نام و نام خانوادگی:		سمت:	
نشانی کامل:		مرتبه دانشگاهی	
تلفن:		تخصص:	
شماره حساب بانکی برای واریز حق الزحمه		بانک	شعبه
کدشعبه			
ب: مشخصات کتاب			
عنوان کتاب به زبان اصلی:			
عنوان کتاب به زبان فارسی:			
نام نویسنده اصلی کتاب:			
ناشر:		سال انتشار:	
نوبت چاپ			

ردیف	مورد	نحوه امتیازبندی			امتیاز
۱	آخرین چاپ و دارای اعتبار علمی باشد	متوسط ۳	خوب ۷	عالی ۱۰	
۲	اعتبار نویسنده کتاب اصلی	متوسط ۱	خوب ۳	عالی ۴	
۳	اعتبار ناشر کتاب اصلی	متوسط ۱	خوب ۲	عالی ۳	
۴	کاربرد کتاب	عمومی ۱	کارشناسی ۳	تحصیلات تکمیلی ۷	
۵	نوع کتاب	عمومی ۱	کمک درسی ۳	درسی ۶	
۶	نحوه ترجمه	پاراگراف به پاراگراف (کلی) ۱	کلمه به کلمه ۳	جمله به جمله ۷	
۷	معادل‌یابی واژگان لاتین به فارسی و رعایت هماهنگی و یکنواختی در آن	متوسط ۲	خوب ۵	عالی ۸	
۸	شیوایی نثر و سهولت درک متن ترجمه	متوسط ۳	خوب ۶	عالی ۱۰	
۹	برتری کتاب نسبت به منابع موجود در زبان فارسی	متوسط ۳	زیاد ۶	بسیار زیاد ۸	
۱۰	کمیت محتوا (تعداد صفحات)	کمتر از ۲۰۰ ۵	۲۰۰-۴۰۰ ۱۰	۴۰۰ به بالا ۱۵	
۱۱	کیفیت چاپ	متوسط ۳	خوب ۵	عالی ۸	
۱۲	رعایت امانتداری در ترجمه	متوسط ۲	خوب ۴	عالی ۶	
۱۳	رعایت تأکیدهای مؤلف در متن ترجمه (مثلاً مشخص کردن حروف تیره و ایرانیک)	خیر ۱		بلی ۴	
۱۴	ذکر واژگان و اصطلاحات تخصصی لاتین معادل‌یابی شده	خیر ۱		بلی ۴	
مجموع امتیازات		۱۰۰			
در مجموع کتاب فوق را چگونه ارزیابی می‌کنید؟ <input type="checkbox"/> ضعیف <input type="checkbox"/> متوسط <input type="checkbox"/> خوب <input type="checkbox"/> خیلی خوب <input type="checkbox"/> عالی					

امضاء داور :
تاریخ :

لطفاً فرم را پس از تکمیل به شماره فاکس نمایید.
شماره مستقیم مرکز چاپ و انتشارات دانشگاه : ۵۱۲۱۳۰۶۷

پرسشنامه ارزیابی کتاب (ترجمه)
(جهت تخصیص امتیاز)معاونت پژوهشی
مرکز چاپ و انتشارات

الف: مشخصات بررسی کننده کتاب

نام و نام خانوادگی:		سمت:	
نشانی کامل:		مرتبه دانشگاهی	
تلفن:		تخصص:	
شماره حساب بانکی برای واریز حق الزحمه		بانک	شعبه
کد شعبه			
ب: مشخصات کتاب			
عنوان کتاب به زبان اصلی:			
عنوان کتاب به زبان فارسی:			
نام نویسنده اصلی کتاب:			
ناشر:	سال انتشار:	نوبت چاپ	

ردیف	مورد	نحوه امتیاز بندی				ملاحظات	حداکثر امتیاز	درصد کل امتیاز	امتیاز کسب شده
		عالی	خوب	متوسط	ضعیف				
۱	شیوایی نثر و سهولت درک متن	۰/۶	۰/۴	۰/۲	۰/۱		۰/۶	٪۲۰	
۲	وجود واژه یاب (Index) و واژه نامه Glossary در پایان کتاب)	بلی ۰/۱۵		خیر ۰			۰/۱۵	٪۵	
۳	استفاده از آخرین ویرایش کتاب - تازگی کتاب	بلی ۰/۱۵		خیر ۰			۰/۱۵	٪۵	
۴	کاربرد اثر	درسی - مرجع ۰/۳		کمک درسی ۰/۲	عمومی ۰/۱		۰/۳	٪۱۰	
۵	معادل یابی واژگان بیگانه به فارسی و رعایت هماهنگی و یکنواختی در کل کتاب	عالی ۰/۳	خوب ۰/۲	متوسط ۰/۱	ضعیف ۰		۰/۳	٪۱۰	
۶	ضرورت ترجمه اثر با توجه به منابع موجود در زبان فارسی	بسیار زیاد ۰/۳	زیاد ۰/۲	متوسط ۰/۱	کم ۰		۱/۵	٪۱۰	
۷	حفظ اصالت و مطابقت ترجمه با متن اصلی (ترجمه کتاب به صورت کامل)	بسیار زیاد ۰/۳	زیاد ۰/۲	متوسط ۰/۱	کم ۰		۰/۳	٪۱۰	
۸	انتشارات دانشگاه یا ناشران معتبر دانشگاهی کشور	بلی ۰/۳		خیر ۰			۰/۳	٪۱۰	
۹	حجم کتاب	بیشتر از ۲۰۰ صفحه حداکثر تا ۰/۶		کمتر از ۲۰۰ صفحه حداکثر تا ۰/۳			۰/۶	٪۲۰	
جمع کل									
در مجموع کتاب فوق را چگونه ارزیابی می کنید؟ <input type="checkbox"/> عالی <input type="checkbox"/> خیلی خوب <input type="checkbox"/> خوب <input type="checkbox"/> متوسط <input type="checkbox"/> ضعیف									

تاریخ:

امضاء داور:

لطفاً فرم را پس از تکمیل به شماره ۵۱۲۱۳۵۴۹ فاکس نمایید.



اظهار نظر معاون پژوهش و فناوری دانشکده

جدول جایگاه و موقعیت پژوهشی نویسنده متقاضی امتیاز

ردیف	مورد	امتیاز به ازای	حداکثر امتیاز حاصل	امتیاز
۱	سابقه تدریس	هر نیمسال ۱ امتیاز	۵	
۲	کتاب تألیفی	هر کتاب ۴ امتیاز	۱۶	
۳	کتاب ترجمه	هر کتاب ۳ امتیاز	۹	
۴	مقالات منتشر شده و الکترونیکی در مجلات معتبر علمی - پژوهشی	هر مقاله ۳ امتیاز	۱۸	
۵	مقالات کامل ارائه شده در کنفرانس های معتبر علمی	هر مقاله ۱ امتیاز	۶	
۶	چکیده مقالات ارائه شده در کنفرانس های معتبر علمی	هر مقاله ۰/۵ امتیاز	۶	
۷	گزارش نهایی طرح تحقیقاتی مصوب دانشگاه	هر طرح ۳ امتیاز	۶	
	مجموع امتیازات	---	۶۶	

جمع امتیاز حاصله / تالیف، تصنیف تقسیم بر ۲۹/۳۳ = / تصحیح انتقادی تقسیم بر ۴۴ =

ترجمه تقسیم بر ۴۷ = / تدوین تقسیم بر ۶۶ =

اظهار نظر معاون پژوهش و فناوری دانشکده:

فرم مربوط به کتاب اثر عضو هیئت علمی دانشکده مورد بررسی قرار گرفت و صحت موارد مندرج در آن مورد تأیید است مورد تأیید نیست نام و نام خانوادگی رتبه علمی رشته گرایش

کتاب فوق را به لحاظ پژوهشی در مجموع چگونه ارزیابی می کنید؟

ضعیف متوسط خوب خیلی خوب عالی

امضاء

تاریخ

اظهار نظر شورای چاپ و نشر:

اثر فوق در جلسه شماره مطرح شد و مقرر گردید به داور/ داوران جهت اظهار نظر ارسال شود.

به کل اثر امتیاز تعلق گرفت که سهم متقاضی امتیاز پژوهشی اجرایی است.

امضاء دبیر شورا

تاریخ



جدول میزان امتیاز قابل تخصیص به کتب منتشر شده اعضای هیأت علمی
(تالیف یا تصنیف)

ردیف	شاخص	حداکثر امتیاز پژوهشی	درصد	امتیاز
۱	داوری توسط دانشگاه یا انتشار کتاب توسط ناشر معتبر (کتاب به صورت تخصصی داوری شده باشد)	۴/۵	٪۳۰	
۲	جایگاه و موقعیت پژوهشی نویسنده (بر مبنای جدول مندرج در فرم شماره ۴)	۲/۲۵	٪۱۵	
۳	ارتباط اثر با اهداف چاپ و نشر دانشگاه (درسی و مرجع ۲/۲۵، کمک درسی ۱/۵، عمومی ۰/۷۵)	۲/۲۵	٪۱۵	
۴	ساختار اثر (شامل فهرست مطالب، فهرست منابع، فهرست اعلام، رعایت اصول نگارش)	۲/۲۵	٪۱۵	
۵	نوع اثر (در صورتی که داور اثر را تصنیف ارزیابی نماید ۲/۲۵ امتیاز)	۲/۲۵	٪۱۵	
۶	امتیاز ویژه چاپ دانشگاه شاهد	۱/۵	٪۱۰	
	جمع	۱۵	٪۱۰۰	

مکانیزم تخصیص و تفسیر امتیازهای آثار تصنیفی

(تفسیر فرم شماره ۵)

۱- ناشر یا داوری: حداکثر ۴/۵ امتیاز

۱-۱) کتبی که توسط ناشرین گروه «الف» شامل ناشران دانشگاهی مانند مرکز نشر دانشگاه شاهد و ناشران معتبر شامل مرکز نشر دانشگاهی، انتشارات سمت، انتشارات سروش، انتشارات امیرکبیر، انتشارات رشد، انتشارات حوزه هنری سازمان تبلیغات، فرهنگستان هنر جمهوری اسلامی و وزارت ارشاد منتشر می‌شوند و برای چاپ کتاب فرایند داوری را رعایت و براساس شیوه‌نامه مدون، اثر را ویراستاری می‌نمایند، با اخذ استعلام امتیاز از ناشر از انجام فرایند داوری معاف و از امتیاز داوری (۴/۵ امتیاز) برخوردار خواهند شد.

۱-۲) در صورتی که اثر توسط ناشرین گروه «ب» (بقیه ناشرینی که جزء بند ۱-۱ فوق نمی‌باشند) منتشر شود و یا پاسخ استعلام امتیاز از ناشرین بند ۱-۱ وصول نگردد طبق نظر شورای چاپ و انتشارات جهت داوری به حداقل ۲ داور خارج از دانشگاه شاهد ارسال و میانگین امتیاز داوری بر ۱۶/۶۶ تقسیم و به‌عنوان امتیاز این بند تعیین می‌گردد.

۱-۳) در صورت انتخاب اثر به‌عنوان کتاب درسی در شورای عالی برنامه‌ریزی وزارتین، آن اثر از فرایند داوری معاف بوده و از حداکثر امتیاز (۴/۵ امتیاز) برخوردار خواهد شد.

۲- جایگاه و موقعیت پژوهشی نویسنده: (بر مبنای بند ۱ جدول مندرج در فرم شماره ۴) حداکثر ۲/۲۵ امتیاز

این بند طبق اظهار نظر معاون پژوهشی دانشکده در فرم شماره ۴ تحت عنوان جدول جایگاه و موقعیت پژوهشی نویسنده در ارتباط با اثر طبق فرمول زیر ارزیابی خواهد شد.

* امتیاز حاصله تقسیم بر ۲۹/۳۳

۳- ارتباط اثر با اهداف چاپ و نشر دانشگاه: (موضوع فصل اول آیین‌نامه چاپ و نشر) حداکثر ۲/۲۵ امتیاز

۳-۱) آثار درسی و مرجع ۲/۲۵ امتیاز

۳-۲) آثار تحقیقاتی ۱/۵ امتیاز

۳-۳) آثار کمک درسی ۰/۷۵ امتیاز

تبصره: مرجع تشخیص کتابخانه مرکزی دانشگاه می‌باشد.

۴- ساختار اثر: (شامل فهرست مطالب، فهرست منابع، فهرست اعلام و رعایت اصول نگارش) حداکثر ۲/۲۵ امتیاز

۴-۱) داشتن فهرست منابع، فهرست مطالب و فهرست اعلام هر کدام ۰/۳۵ امتیاز مجموعاً ۱/۰۵ امتیاز

۴-۲) رعایت اصول نگارش ۱/۲ امتیاز

تبصره: برای اختصاص این امتیاز اثر به ویراستار متخصص دانشگاه ارسال تا داوری نماید.

۵- نوع اثر: (تصنیف حداکثر ۲/۲۵ امتیاز)

تبصره ۱: اخذ امتیاز کامل این بند منوط به تأیید داور در فرم داوری می‌باشد.
تبصره ۲: آثاری که توسط ناشران معتبر مصرّح در بند ۱-۱ منتشر شده باشد می‌تواند کل امتیاز مربوط به عنوان درج شده در روی جلد را اخذ نماید.

۶- امتیاز ویژه چاپ دانشگاه: حداکثر ۱ امتیاز

در صورت انتشار اثر توسط مرکز چاپ و نشر دانشگاه حداکثر ۲ امتیاز به آن اختصاص خواهد یافت.
تبصره: در صورت طی مراحل لازم و عدم امکان چاپ اثر توسط دانشگاه به علت محدودیت منابع مالی و انتشار آن در خارج از دانشگاه کل امتیاز این بخش به اثر اختصاص خواهد یافت.

۷- کتاب سال و آثار برگزیده: حداکثر ۱۵ امتیاز

در صورت انتخاب کتاب به عنوان کتاب سال یا انتخاب آن به عنوان اثر برگزیده در جشنواره‌های معتبر علمی کل ۱۵ امتیاز به کتاب اختصاص خواهد یافت.



جدول میزان امتیاز قابل تخصیص به کتب منتشر شده اعضاء هیأت علمی
(تصحیح انتقادی)

ردیف	شاخص	حداکثر امتیاز پژوهشی	درصد	امتیاز
۱	داوری توسط دانشگاه یا انتشار کتاب توسط ناشر معتبر (کتاب به صورت تخصصی داوری شده باشد)	۳	٪۳۰	
۲	جایگاه و موقعیت پژوهشی نویسنده (بر مبنای جدول مندرج در فرم شماره ۴)	۱/۵	٪۱۵	
۳	ارتباط اثر با اهداف چاپ و نشر دانشگاه (درسی و مرجع ۱/۵ امتیاز، کمک درسی ۱ امتیاز، عمومی ۰/۵ امتیاز)	۱/۵	٪۱۵	
۴	ساختار اثر (شامل فهرست مطالب، فهرست منابع، فهرست اعلام، رعایت اصول نگارش)	۱/۵	٪۱۵	
۵	نوع اثر (در صورتی که داور اثر را تألیف یا تصحیح انتقادی ارزیابی نماید ۱/۵ امتیاز)	۱/۵	٪۱۵	
۶	امتیاز ویژه چاپ دانشگاه شاهد	۱	٪۱۰	
	جمع	۱۰	٪۱۰۰	

مکانیزم تخصیص و تفسیر امتیازهای آثار تألیفی / تصحیح انتقادی

(تفسیر فرم شماره ۶)

۱- ناشر یا داوری: حداکثر ۳ امتیاز

۱-۱) کتبی که توسط ناشرین گروه «الف» شامل ناشران دانشگاهی مانند مرکز نشر دانشگاه شاهد و ناشران معتبر شامل مرکز نشر دانشگاهی، انتشارات سمت، انتشارات سروش، انتشارات امیرکبیر، انتشارات رشد، انتشارات حوزه هنری سازمان تبلیغات، فرهنگستان هنر جمهوری اسلامی و وزارت ارشاد منتشر می‌شوند و برای چاپ کتاب فرایند داوری را رعایت و براساس شیوه‌نامه مدون، اثر را ویراستاری می‌نمایند، با اخذ استعلام امتیاز از ناشر از انجام فرایند داوری معاف و از امتیاز داوری (۶ امتیاز) برخوردار خواهند شد.

۱-۲) در صورتی که اثر توسط ناشرین گروه «ب» (بقیه ناشرینی که جزء بند ۱-۱ فوق نمی‌باشند) منتشر شود و یا پاسخ استعلام امتیاز از ناشرین بند ۱-۱ وصول نگردد طبق نظر شورای چاپ و انتشارات جهت داوری به حداقل ۲ داور خارج از دانشگاه شاهد ارسال و میانگین امتیاز داوری بر ۱۶/۶۶ تقسیم و به‌عنوان امتیاز این بند تعیین می‌گردد.

۱-۳) در صورت انتخاب اثر به‌عنوان کتاب درسی در شورای عالی برنامه‌ریزی وزارتین، آن اثر از فرایند داوری معاف بوده و از حداکثر امتیاز (۳ امتیاز) برخوردار خواهد شد.

۲- جایگاه و موقعیت پژوهشی نویسنده: (بر مبنای بند ۱ جدول مندرج در فرم شماره ۴) حداکثر ۱/۵ امتیاز

این بند طبق اظهار نظر معاون پژوهشی دانشکده در فرم شماره ۴ تحت عنوان جدول جایگاه و موقعیت پژوهشی نویسنده در ارتباط با اثر طبق فرمول زیر ارزیابی خواهد شد.

* امتیاز حاصله تقسیم بر ۴۴

۳- ارتباط اثر با اهداف چاپ و نشر دانشگاه: (موضوع فصل اول آیین‌نامه چاپ و نشر) حداکثر ۱/۵ امتیاز

۳-۱) آثار درسی و مرجع ۱/۵ امتیاز

۳-۲) آثار تحقیقاتی ۱ امتیاز

۳-۳) آثار کمک درسی ۰/۵ امتیاز

تبصره: مرجع تشخیص کتابخانه مرکزی دانشگاه می‌باشد.

۴- ساختار اثر: (شامل فهرست مطالب، فهرست منابع، فهرست اعلام و رعایت اصول نگارش) حداکثر ۱/۵

امتیاز

۴-۱) داشتن فهرست منابع، فهرست مطالب و فهرست اعلام هر کدام ۰/۲۵ امتیاز مجموعاً ۰/۷۵ امتیاز

۴-۲) رعایت اصول نگارش ۰/۷۵ امتیاز

تبصره: برای اختصاص این امتیاز اثر به ویراستار متخصص دانشگاه ارسال تا داوری نماید.

۵- نوع اثر: (تألیف و تصحیح انتقادی حداکثر ۱/۵ امتیاز)

تبصره ۱: اخذ امتیاز کامل این بند منوط به تأیید داور در فرم داوری می‌باشد.
تبصره ۲: آثاری که توسط ناشران معتبر مصرّح در بند ۱-۱ منتشر شده باشد می‌تواند کل امتیاز مربوط به عنوان درج شده در روی جلد را اخذ نماید.

۶- امتیاز ویژه چاپ دانشگاه: حداکثر ۱ امتیاز

در صورت انتشار اثر توسط مرکز چاپ و نشر دانشگاه حداکثر ۱ امتیاز به آن اختصاص خواهد یافت.
تبصره: در صورت طی مراحل لازم و عدم امکان چاپ اثر توسط دانشگاه به علت محدودیت منابع مالی و انتشار آن در خارج از دانشگاه کل امتیاز این بخش به اثر اختصاص خواهد یافت.

۷- کتاب سال و آثار برگزیده: حداکثر ۱۰ امتیاز

در صورت انتخاب کتاب به عنوان کتاب سال یا انتخاب آن به عنوان اثر برگزیده در جشنواره‌های معتبر علمی کل ۱۰ امتیاز به کتاب اختصاص خواهد یافت.



جدول میزان امتیاز قابل تخصیص به کتب منتشر شده اعضاء هیأت علمی
(ترجمه)

امتیاز	درصد	حداکثر امتیاز (پژوهشی)	شاخص	ردیف
	٪۳۰	۲/۱	داوری توسط دانشگاه یا انتشار کتاب توسط ناشر معتبر (کتاب به صورت تخصصی داوری شده باشد)	۱
	٪۲۰	۱/۴	جایگاه و موقعیت پژوهشی نویسنده (بر مبنای جدول مندرج در فرم شماره ۴)	۲
	٪۲۰	۱/۴	ارتباط اثر با اهداف چاپ و نشر دانشگاه (درسی و مرجع حداکثر ۱/۴ امتیاز، کمک درسی ۰/۹۳ امتیاز، عمومی ۰/۴۶ امتیاز)	۳
	٪۲۰	۱/۴	ساختار اثر (شامل فهرست مطالب، فهرست منابع، فهرست اعلام و رعایت اصول نگارش)	۴
	٪۱۰	۰/۷	امتیاز ویژه چاپ دانشگاه شاهد	۵
	٪۱۰۰	۷	جمع	



جدول میزان امتیاز قابل تخصیص به کتب منتشر شده اعضاء هیأت علمی
(تدوین)

ردیف	شاخص	حداکثر امتیاز (اجرایی)	درصد	امتیاز
۱	داوری توسط دانشگاه یا انتشار کتاب توسط ناشر معتبر (کتاب به صورت تخصصی داوری شده باشد)	۱/۵	٪۳۰	
۲	جایگاه و موقعیت پژوهشی نویسنده (بر مبنای جدول مندرج در فرم شماره ۴)	۱	٪۲۰	
۳	ارتباط اثر با اهداف چاپ و نشر دانشگاه (درسی و مرجع ۱ امتیاز، کمک درسی ۰/۶۶ امتیاز، عمومی ۰/۳۳ امتیاز)	۱	٪۲۰	
۴	ساختار اثر (شامل فهرست مطالب، فهرست منابع، فهرست اعلام، رعایت اصول نگارش)	۱	٪۲۰	
۵	امتیاز ویژه چاپ دانشگاه شاهد	۰/۵	٪۱۰	
	جمع	۵	٪۱۰۰	



جدول میزان امتیاز قابل تخصیص به کتب منتشر شده اعضاء هیأت علمی (تألیف)

مربوط به گروه‌های زیرمجموعه وزارت بهداشت درمان و آموزش پزشکی

ردیف	مورد	نحوه امتیاز					حداکثر امتیاز	درصد کل امتیاز کسب شده	امتیاز
		عالی	خوب	متوسط	ضعیف	بسیار ضعیف			
۱	شیوایی نثر و سهولت درک متن	۳/۷۵	۳	۲	۱	بسیار ضعیف ۰/۵	۳/۷۵	۲۵٪	
۲	وجود واژه‌یاب (Index) و واژه‌نامه (Glossary در پایان کتاب)	بلی ۰/۷۵		خیر ۰			۰/۷۵	۵٪	
۳	تناسب مطالب کتاب با گروه مخاطب	عالی ۰/۷۵	خوب ۰/۵	متوسط ۰/۲۵	ضعیف ۰		۰/۷۵	۵٪	
۴	اعتبار علمی و تازگی و صحت و دقت منابع مورد استفاده	عالی ۱/۵	خوب ۱	متوسط ۰/۵	ضعیف ۰/۲۵	بدون منبع ۰	۱/۵	۱۰٪	
۵	میزان هماهنگی و تناسب محتوای مطالب با عناوین و فصول کتاب	عالی ۰/۷۵	خوب ۰/۵	متوسط ۰/۲۵	ضعیف ۰		۰/۷۵	۵٪	
۶	قوت استدلال در پروراندن مطالب با توجه به هدف نگارش کتاب	عالی ۱/۵	خوب ۱	متوسط ۰/۵	ضعیف ۰/۲۵		۱/۵	۱۰٪	
۷	میزان صحت و دقت در معادل‌یابی اصطلاحات بیگانه و رعایت هماهنگی	عالی ۰/۷۵	خوب ۰/۵	متوسط ۰/۲۵	ضعیف ۰		۰/۷۵	۵٪	
۸	کاربرد اثر در گروه مخاطب	درسی - مرجع ۱/۵		کمک‌درسی ۱	عمومی ۰/۵		۱/۵	۱۰٪	
۹	انتشارات دانشگاه یا ناشران معتبر دانشگاهی کشور	بلی ۱/۵		خیر ۰			۱/۵	۱۰٪	
۱۰	حجم کتاب	بیشتر از ۲۰۰ صفحه حداکثر تا ۲/۲۵		کمتر از ۲۰۰ صفحه حداکثر تا ۱/۵			۲/۲۵	۱۵٪	
		جمع کل						۱۰۰	۱۵



جدول میزان امتیاز قابل تخصیص به کتب منتشر شده اعضاء هیأت علمی
(ترجمه)

مربوط به گروه‌های زیرمجموعه وزارت بهداشت درمان و آموزش پزشکی

ردیف	مورد	نحوه امتیاز بندی				ملاحظات	حداکثر امتیاز	درصد کل امتیاز	امتیاز کسب شده
		عالی ۰/۶	خوب ۰/۴	متوسط ۰/۲	ضعیف ۰/۱				
۱	شیوایی نثر و سهولت درک متن	۰/۶	۰/۴	۰/۲	ضعیف ۰/۱		۰/۶	%۲۰	
۲	وجود واژه‌یاب (Index) و واژه‌نامه Glossary در پایان کتاب)	بلی ۰/۱۵		خیر ۰			۰/۱۵	%۵	
۳	استفاده از آخرین ویرایش کتاب - تازگی کتاب	بلی ۰/۱۵		خیر ۰			۰/۱۵	%۵	
۴	کاربرد اثر	درسی - مرجع ۰/۳		کمک‌درسی ۰/۲	عمومی ۰/۱		۰/۳	%۱۰	
۵	معادل‌یابی واژگان بیگانه به فارسی و رعایت هماهنگی و یکنواختی در کل کتاب	عالی ۰/۳	خوب ۰/۲	متوسط ۰/۱	ضعیف ۰		۰/۳	%۱۰	
۶	ضرورت ترجمه اثر با توجه به منابع موجود در زبان فارسی	بسیار زیاد ۰/۳	زیاد ۰/۲	متوسط ۰/۱	کم ۰		۰/۳	%۱۰	
۷	حفظ اصالت و مطابقت ترجمه با متن اصلی (ترجمه کتاب به صورت کامل)	بسیار زیاد ۰/۳	زیاد ۰/۲	متوسط ۰/۱	کم ۰		۰/۳	%۱۰	
۸	انتشارات دانشگاه یا ناشران معتبر دانشگاهی کشور	بلی ۰/۳		خیر ۰			۰/۳	%۱۰	
۹	حجم کتاب	بیشتر از ۲۰۰ صفحه حداکثر تا ۰/۶		کمتر از ۲۰۰ صفحه حداکثر تا ۰/۳			۰/۶	%۲۰	
جمع کل								%۱۰۰	۳



فرم پیشنهاد داور*

محرمانه

عنوان اثر: نام و نام خانوادگی صاحب اثر:

نوع اثر: تصنیف تألیف تصحیح انتقادی تدوین ترجمه سایر

داوران پیشنهادی (پیشنهاد حداقل ۴ داور خارج از دانشگاه الزامی است):

ردیف	نام و نام خانوادگی داور	مرتبه علمی	رشته تحصیلی (گرایش)	دانشگاه محل تدریس	آدرس و شماره تلفن
۱					آدرس محل کار: آدرس منزل: تلفن ثابت: تلفن همراه:
۲					آدرس محل کار: آدرس منزل: تلفن ثابت: تلفن همراه:
۳					آدرس محل کار: آدرس منزل: تلفن ثابت: تلفن همراه:
۴					آدرس محل کار: آدرس منزل: تلفن ثابت: تلفن همراه:
۵					آدرس محل کار: آدرس منزل: تلفن ثابت: تلفن همراه:
۶					آدرس محل کار: آدرس منزل: تلفن ثابت: تلفن همراه:
۷					آدرس محل کار: آدرس منزل: تلفن ثابت: تلفن همراه:
۸					آدرس محل کار: آدرس منزل: تلفن ثابت: تلفن همراه:

* این فرم با نظارت معاونت پژوهش و فناوری دانشکده و به صورت محرمانه تکمیل و ارسال می گردد.

نام و نام خانوادگی رئیس/معاون پژوهش و فناوری دانشکده

نام و نام خانوادگی رئیس گروه

.....

.....

تاریخ و امضاء

تاریخ و امضاء

باسمه تعالی

شماره:

تاریخ:

پیوست:



دانشگاه

معاونت پژوهش و فناوری

مرکز چاپ و انتشارات

فرم مخصوص آثار ترجمه‌ای

دبیر محترم شورای چاپ و انتشارات دانشگاه

با سلام

احتراماً، به پیوست اطلاعات اینترنتی کتاب «.....» شامل نظر خوانندگان جهانی، ارزیابی از تجدید چاپ شدن کتاب اصلی، میزان مراجعات خوانندگان، میزان فروش جهانی کتاب به همراه پرینت اطلاعات اخذ شده اینترنتی را جهت طرح در شورای چاپ و نشر ارسال می‌نماید.

معاون پژوهش و فناوری دانشکده

فرم نویسنده مسئول



دانشگاه ایشان

معاونت پژوهش و فناوری
مرکز چاپ و انتشارات

شماره:

تاریخ:

پیوست:

باسمه تعالی

بدین وسیله ما نویسنده/مترجم نویسنده/مترجمین کتاب «.....»
.....

به خانم/آقای اختیار می‌دهیم به عنوان

نویسنده مسئول نسبت به پیگیری چاپ کتاب فوق با درصد مصوب شورای چاپ و انتشارات اقدام نموده و مکاتبات مرکز چاپ و نشر با ایشان را به عنوان مکاتبه با خود، تلقی و هرگونه توافق نامبرده اعم از مالی و ... با مرکز چاپ و انتشارات را قبول داریم.

نام و نام خانوادگی و امضاء

نویسنده/مترجم ۲

نام و نام خانوادگی و امضاء

نویسنده/مترجم ۱

نام و نام خانوادگی و امضاء

سایر نویسندگان و مترجمین

نام و نام خانوادگی و امضاء

نویسنده/مترجم ۳

شماره:

تاریخ:

پیوست:

باسمه تعالی



دانشگاه شاهرود

معاونت پژوهش و فناوری
مرکز چاپ و انتشارات

فرم واگذاری حق مالکیت معنوی کتاب

رئیس محترم مرکز چاپ و انتشارات دانشگاه

با سلام

بدین وسیله اینجانب نویسنده مسئول/مترجم کتاب «.....»

«.....»

به مرکز چاپ و انتشارات دانشگاه شاهد اختیار می‌دهم نسبت به چاپ یا تجدید چاپ کتاب فوق هر طور که صلاح می‌داند اقدام و از طرف خود و سایر نویسندگان/مترجمین حق مالکیت معنوی کتاب فوق را به دانشگاه شاهد واگذار نمودم.

نام و نام خانوادگی و امضاء

نویسنده/مترجم مسئول

تاریخ